

الإشارية في سورة المؤمنون

(دراسة تداولية)

بحث تكميلي



UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

مقدم لاستيفاء الشروط لنيل الشهادة الجامعية الأولى

في اللغة العربية وأدبها (S.Hum)

إعداد :

زمرودين شفاة الله

رقم التسجيل :

٠٣٠٢٠١٢٠٠٧٣

شعبة اللغة العربية وأدبها

قسم اللغة والآداب

كلية الآداب والعلوم الإنسانية

جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا — إندونيسيا

١٤٤٥ هـ / ٢٠٢٤ م

الاعتراف بأصالة البحث

أنا الموقع أدناه :

الاسم الكامل : زمرودين شفاة الله

رقم القيد : ٠٣٠٢٠١٢٠٠٧٣ :

عنوان البحث التكميلي : الإشارية في سورة المؤمنون (دراسة تداولية)

أحقق بأن البحث التكميلي لاستيفاء بعض الشروط لنيل شهادة الدرجة الجامعية الأولى في شعبة اللغة العربية وأدبها (S.Hum) المذكور عنوانه أعلاه هو من أصالة البحث عندي وليس انتحاليا ولم ينتشر بأية إعلامية. وأنا على استعداد لقبول عواقيب قانونية، إذا ثبتت يوما ما انتحالية هذا البحث التكميلي.

سورابايا، ٧ مايو ٢٠٢٤

الباحث



زمرودين شفاة الله

٠٣٠٢٠١٢٠٠٧٣

تقرير المشرف

بسم الله الرحمن الرحيم، الحمد لله الفتاح الجواد للعلوم ويرفع بها لمن يعلم بها للمقام،
والصلاة والسلام على نبينا المصطفى محمد صلى الله عليه وسلم تسليما كثيرا وعلى آله
وصحبه أجمعين. بعد الإطلاع والملاحظة على البحث التكميلي الذي أحضره الباحث:

الاسم الكامل : زمرودين شفاة الله

رقم القيد : ٠٣٠٢٠١٢٠٠٧٣ :

عنوان البحث : الإشارية في سورة المؤمنون (دراسة تداولية)

وافق المشرفان على تقديم هذا البحث التكميلي أمام مجلس المناقشة.

المشرف ٢



الدكتور الحاج نصرالدين إدريس جواهر الماجستير

١٩٧٥٠٩٠٩١٩٩٨٠٣١٠٠٢

المشرف ١



الأستاذ الدكتور الحاج حسين عزيز الماجستير

١٩٥٦٠١٠٣١٩٨٥٠٣١٠٠٢

رئيس شعبة اللغة العربية وأدبها



الدكتور عبد الله عبيد الماجستير

١٩٦٦٠٥٠٧١٨٢٠٢٠١٢٠٨

اعتماد لجنة المناقشة

العنوان:

الإشارية في سورة المؤمنون (دراسة تداولية)

بحث تكميلي لاستيفاء بعض الشروط لنيل الشهادة الجامعية الأولى (S.Hum) في شعبة اللغة العربية وأدبها، كلية الآداب والعلوم الإنسانية، جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا.

الاسم الكامل : زمرودين شفاة الله

رقم التسجيل : ٠٣٠٢٠١٢٠٠٧٣

قد دافع الطالب عن هذا البحث التكميلي أمام لجنة المناقشة وقرر قبوله شرطاً لنيل الشهادة الجامعية الأولى (S.Hum) في شعبة اللغة العربية وأدبها، كلية الآداب والعلوم الإنسانية. وذلك في يوم الإثنين، ٢٠ مايو ٢٠٢٤. وتتكون لجنة المناقشة من السادة الأساتذة :

المناقش الثاني

الدكتور الحاج نصرالدين إدريس جواهر الماجستير

١٩٧٥٠٩٠٩١٩٩٨٠٣١٠٠٢

المناقش الأول

الأستاذ الدكتور الحاج حسين عزيز الماجستير

١٩٥٦٠١٠٣١٩٨٥٠٣١٠٠٢

المناقش الرابع

ناصر المصطفى أفندي الماجستير

١٩٧٦١٠٠٥٢٠٠٧١٠١٠٠٤

المناقش الثالث

نور مفيد الماجستير

١٩٦٤٠٦٢٠١٩٩١٠٣١٠٠٢

عميد كلية الآداب والعلوم الإنسانية

جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا



١٩٧٠٠٥١٢١٩٩٥٠٣١٠٠٢

تقرير لموافقة النشر



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN AMPEL SURABAYA
PERPUSTAKAAN

Jl. Jend. A. Yani 117 Surabaya 60237 Telp.031-8431972 Fax.031-8413300
E-Mail: perpustakaan@uinsby.ac.id

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai sivitas akademika UIN Sunan Ampel Surabaya, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Zamruddin Syafatullah
NIM : 03020120073
Fakultas/Jurusan : Adab dan Humaniora/Bahasa dan Sastra Arab
E-mailaddress : zamruddinsyafatullah@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah:

☒ Skripsi ☐ Tesis ☐ Desertasi ☐ Lain-lain (.....)
yang berjudul:

الإشارة في سورة المؤمنون

Deiksis Dalam Surat Al-mu'minin

beserta perangkat yang diperlukan (bila ada). Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya berhak menyimpan, mengalih-media/format-kan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di Internet atau media lain secara *fulltext* untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini yang saya buat dengan sebenarnya.

Surabaya, 6 Juni 2024

Penulis

(Zamruddin Syafatullah)

الملخص

زمرودين شفاة الله، (٢٠٢٤)، *الإشارية في سورة المؤمنون* (دراسة تداولية)، شعبة اللغة العربية وأدبها، قسم اللغة والآداب، كلية الآداب والعلوم الإنسانية جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا. المشرف: (١) الأستاذ الدكتور الحاج حسين عزيز الماجستير (٢) الدكتور الحاج نصرالدين إدريس جوهر الماجستير.

الكلمة الرئيسية : الإشارية، سورة المؤمنون

توفر اللغة للمجتمع العديد من وسائل الراحة لمستخدميها، سواء في شكل شفهي أو كتابي. إحدى وسائل الراحة هي وجود نظام مرجعي. كما أن وجود هذا النظام المرجعي يسبب أحياناً ارتباكاً وغموضاً وسوء فهم للمعنى بين مستخدمي اللغة فيما يتعلق بفهم معنى النظام المرجعي. لذلك، يجب على الشخص أن يفهم الإشارية حتى يتمكن من فهم مرجع الخطاب حتى يتمكن من تحديد سياق الخطاب وحالته. الإشارية هي مجال يدرس التعبيرات أو السياق الموجود في الجملة. ينقسم الإشارية إلى خمسة أنواع، الأولى هو الإشارية الشخصية، وتنقسم الإشارية الشخصية إلى ثلاث فئات في الأنشطة اللغوية، وهو المتكلم والمخاطب والغائب. والثانية هي الإشارية الزمانية، والثالثة هي الإشارية المكانية، والرابعة هي الإشارية الخطائية، والخامسة هي الإشارية الاجتماعية.

يجعل الباحث القرآن سورة المؤمنون موضوعاً للبحث والهدف من هذا البحث هو فهم إلى من أو إلى ماذا تشير الكلمات في سياق آية القرآن الكريم سورة المؤمنون. والمنهج المستخدم في البحث هو المنهج الكيفي الوصفي. تتضمن هذه الطريقة قيام الباحث بجمع البيانات التي تم جمعها وتجميعها ثم تحليل البيانات ووصفها بناءً على النظريات المتعلقة بهذا البحث. ونتيجة لهذا البحث وجد الباحث الإشارية الشخصية ١١٢ بيانه، والإشارية المكانية ١٠ بيانه، والإشارية الزمانية ٣ بيانه. اكتشف الباحث أيضاً وظائف الإشارية. الأولى وظيفة الإشارية الشخصية الإحالة إلى المتكلم (ملق) مقسمة إلى قسمين، وهما المتكلم وحده ٣٢ بيانه والمتكلم مع الغير ٦ بيانه، ثم الثانية الإحالة إلى المخاطب (متلق) تنقسم إلى قسمين، وهما المخاطب ٥ بيانه والمخاطبين ٣١ بيانه، ثم الإحالة إلى الغائب (مقسمة إلى قسمين، وهما الغائب ١٣ بيانه والغائبين ٣١ بيانه. ووجد الباحث وظيفة الإشارية المكانية نوعين وهما الإحالة الحقيقية إلى المكان ٣ بيانه والإحالة الاعتبارية (الافتراضية) ٧ بيانه. ووجد الباحث وظيفة الإشارية الزمانية الإحالة على الدلالة الرئيسية ٣ بيانه.

ABSTRAK

Zamruddin Syafatullah, (2024), *Deiksis Dalam Surat Al-mu'minun* (Kajian Ilmu Pragmatik), Program Studi Bahasa dan Sastra Arab, Fakultas Adab dan Humaniora, Universitas Islam Negeri Sunan Ampel Surabaya. Pembimbing: (1) Prof. Dr. Husein Aziz, MA. (2) Dr. Nasaruddin, M.Ed.

Kata Kunci: *Deiksis, Surat Al-mu'minun.*

Bahasa bagi masyarakat memberikan banyak kemudahan bagi pemakainya baik berkomunikasi dalam bentuk lisan maupun tulisan. Salah satu kemudahannya yaitu adanya sistem referensi. Adanya sistem referensi ini kadang-kadang juga menyebabkan kebingungan, ketidakjelasan, dan kesalahpahaman makna antar pengguna bahasa yang berkaitan dengan pemahaman makna dari sistem referensi. Oleh karena itu, seseorang harus memahami tentang deiksis agar dapat memahami referensi dari sebuah tuturan agar mampu menentukan konteks dan situasi tuturan. Deiksis adalah bidang yang mengkaji ungkapan atau konteks yang terdapat dalam suatu kalimat. Deiksis dibagi menjadi lima macam, yang pertama adalah deiksis persona, deiksis persona dibagi menjadi tiga kategori dalam kegiatan berbahasa yaitu kategori orang pertama, kategori orang kedua, dan kategori orang ketiga. Yang kedua adalah deiksis waktu, yang ketiga adalah deiksis tempat, yang keempat adalah deiksis wacana, yang kelima adalah deiksis sosial.

Penulis menjadikan alqur'an surah al-mukminun sebagai objek penelitian dan tujuan dari adanya penelitian ini adalah untuk Memahami kepada siapa atau kepada apa kata tersebut merujuk dalam sebuah konteks pada ayat al-quran surat al-mukminun. Metode yang digunakan dalam penelitian adalah metode kualitatif deskriptif. Metode ini adalah penulis mengumpulkan dan mengelompokkan data yang sudah terkumpul kemudian menganalisis dan mendeskripsikan data-data tersebut dengan berdasar pada teori-teori yang terkait dengan penelitian ini. Hasil dari penelitian ini peneliti menemukan deiksis persona 112 data, deiksis ruang 10 data, deiksis waktu 3 data. Fungsi-fungsi deiksis juga ditemukan peneliti yang pertama deiksis persona berfungsi sebagai rujukan kata ganti orang pertama (yang berbicara) dibagi menjadi dua yaitu kata ganti orang pertama tunggal 32 data dan kata ganti orang pertama jamak data, kemudian berfungsi sebagai rujukan kata ganti orang kedua (yang diajak bicara) dibagi menjadi dua yaitu kata ganti orang kedua tunggal 5 data dan kata ganti orang kedua jamak 31 data kemudian berfungsi sebagai rujukan kata ganti orang ketiga (yang dibicarakan) dibagi menjadi dua yaitu kata ganti orang ketiga tunggal 13 data dan kata ganti orang ketiga jamak 31 data. Kedua deiksis ruang berfungsi sebagai rujukan sebenarnya 3 data dan berfungsi sebagai rujukan pertimbangan 7 data. Ketiga deiksis waktu berfungsi sebagai rujukan arti utama 3 data.

المحتويات

الاعتراف بأصالة البحث ج

د.....	تقرير المشرف
ه.....	اعتماد لجنة المناقشة
و.....	تقرير لموافقة النشر
ز.....	كلمة الشكر والتقدير
ح.....	الملخص
ط.....	ABSTRAK
ي.....	المحتويات
١.....	الفصل الأول
١.....	أساسيات البحث
١.....	أ. مقدمة
٧.....	ب. أسئلة البحث
٧.....	ج. أهداف البحث
٧.....	د. أهمية البحث
٨.....	ه. توضيح المصطلحات
١٠.....	و. تحديد البحث
١٠.....	ز. الدراسات السابقة
١٧.....	الفصل الثاني

الإطار النظري.....	١٧
أ. المبحث الأول : التداولية	١٧
١. تعريف التداولية.....	١٧
٢. مجال التداولية.....	٢٠
ب. المبحث الثاني : الإشارية <i>Deixis</i>	٢٣
(١) تعريف الإشارية.....	٢٣
(٢) أنواع الإشارية.....	٢٥
ج. المبحث الثالث : سورة المؤمنون	٣٦
١. تعريف سورة المؤمنون.....	٣٦
٢. مناسبة السورة لما قبلها.....	٣٧
٣. مضمون سورة المؤمنون.....	٣٨
الفصل الثالث.....	٤٠
منهجية البحث.....	٤٠
أ. مدخل البحث ونوعه.....	٤١
ب. بيانات البحث ومصادرها.....	٤١
ج. أدوات جمع البيانات.....	٤٢
د. طريقة جمع البيانات.....	٤٣
هـ. تحليل البيانات.....	٤٣
و. تصديق البيانات.....	٤٥
ز. إجراءات البحث.....	٤٥

٤٧	الفصل الرابع.....
٤٧	عرض البيانات وتحليلها.....
٤٧	أ. المبحث الأول : تحليل أنواع الإشارات في سورة المؤمنون.....
٤٧	١. الإشارية الشخصية.....
٦٤	٢. الإشارية المكانية.....
٧٧	٣. الإشارية الزمانية.....
٦٧	ب. المبحث الثاني : تحليل وظيفة الإشارات في سورة المؤمنون.....
٦٨	أ). وظيفة الإشارية الشخصية.....
٩٠	ب). وظيفة الإشارية المكانية.....
٩٣	ج). وظيفة الإشارية الزمانية.....
٩٥	الفصل الخامس.....
٩٥	الخاتمة.....
٩٥	أ. نتائج البحث.....
٩٦	ب. الإقتراحات.....
٩٨	قائمة المراجع.....
١٠٢	الملحق.....

قائمة المراجع

١. المراجع العربية

ابن عجيبة، أبي العباس أحمد بن محمد. البحر المديد في تفسير القرآن المجيد. القاهرة: ١٩٩٩ م.

الجاوي، محمد نووي. مراح لبيد لكشف معنى القرآن المجيد. لبنان: دار الكتب العلمية. ١٩٩٧ م.

حمداوي، جميل. التداوليات وتحليل الخطاب. الألوكة. ٢٠١٥ م.

الرحمة، دينا أمانة. الإشارات في سورة يس. بحث تكميلي. جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا إندونيسيا. ٢٠٢٣ م.

الزهيلي، وهبة. التفسير المنير في العقيدة والشريعة والمنهج. دمشق: مكتبة دار الفكر. ٢٠٠٩ م.

ستياري، تري. استخدام الإشارات في سورة مريم. بحث جامعي. كلية العلوم الإنسانية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. ٢٠١٨ م.

السلمي، بندر مغنم. الإشارات المفهوم والأنواع والوظائف. جامعة الأزهر حولية كلية اللغة العربية بنين بجرجا. العدد الخامس والعشرون. الجزء الثالث عشر. ٢٠٢١ م.

الصابوني، محمد علي. صفوة التفاسير. بيروت: دار القرآن الكريم. ١٩٨١ م.

الصالحه، فوتري فائدة. الإشارات المكانية في نص مسرحي "إيزيس" لتوفيق الحكيم عند نظرية محمد أحمد نحلة. بحث جامعي. كلية العلوم الإنسانية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. ٢٠١٩ م.

صحراوي، مسعود. *التداولية عند العلماء العرب دراسة تداولية لظاهرة (الأفعال الكلامية) في التراث اللساني العربي*. بيروت - لبنان: دار الطليعة. ٢٠٠٥ م.

طلحة، محمد مولانا. *كلمات إشارية شخصية في حوار كوعفو باندا ١*. بحث جامعي. كلية العلوم الإنسانية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. ٢٠١٥ م.

الغلاييني، مصطفى. *جامع الدروس العربية*. بيروت: المكتبة العصرية. ١٩٩٣ م.
كيسواهونو، فردوسة زلفي. *الفعل اللازم والفعل المتعدي في سورة المؤمنون*. بحث تكميلي. جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا. ٢٠١٤ م.
المرغي، أحمد مصطفى. *تفسير المرغي*. كلية دار العلوم: شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي. ١٩٤٦ م.

نحلة، محمود أحمد. *آفاق جديدة في بحث اللغوي المعاصر*. دار المعرفة الجامعية. الجامعة الإسكندرية. ٢٠٠٢ م.

نعمة، فؤاد. *ملخص قواعد اللغة العربية*. مدينة: مكتبة نضضة مصر. ١٩٣٨ م.
ويهري، ستي مفتوحة ريتنو. *الإشارات الشخصية في القصة القصيرة "خليل الكافر"* لجبران خليل جبران. كلية الآداب وعلوم الثقافة بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جوكجاكارتا. ٢٠١٧ م.

يول، جورج. *التداولية*. لبنان: الدار العلمية للعلوم ناشرون. ٢٠١٠ م.

٢. المراجع الأجنبية

- AbuBakar, H. Rifai. *Pengantar Metodologi Penelitian*. Yogyakarta: SUKA-Press UIN Sunan Kalijaga. 2021.
Asdar, dkk. *Pembelajaran Pragmatik*. Bandung: CV. Semiotika. 2021.
Djajasudarma, Fatimah. *Wacana Dan Pragmatik*. Bandung: PT. Refika Aditama. 2012.

- Hamzah, Aryati, dkk. *Analisis Deiksis Dalam Bahasa Gorontalo*. Jurnal Penelitian Humaniora. Volume 22. Nomor 1. 2021.
- Horn, Laurence R, Gregory Ward. *The Handbook Of Pragmatics*. Carlton, Victoria, Australia: Blackwell Publising. 2006.
- Kushartini, dkk. *Pesona Bahasa: Langkah Awal Memahami Linguistik*. Jakarta: PT. Gramedia Pustaka Utama. 2007.
- Levinson, Stephen C. *Pragmatics*. Cambridge: Cambridge University Press. 1983.
- Levinson, Stephen C. *Pragmatics*. United Kingdom: Cambridge University Press. 2002.
- Lyons, John. *Semantics 2*. Cambridge: Cambridge University Press. 1988.
- Marni, Silvia, dkk. *Buku Ajar Pragmatik Kajian Teoretis dan Praktik*. Jawa Tengah: Eureka Media Aksara. 2021.
- Moeliono, Anton M, dkk. *Tata Bahasa Baku Bahasa Indonesia*. Jakarta: Badan Pengembangan dan Pembinaan Bahasa, Kementerian Pendidikan dan Kebudayaan. 2017.
- Moleong, Lexy J. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Bandung: Remaja Rosdakarya. 1993.
- Purwo, Bambang Kuswanti. *Dalam Bahasa Indonesia*. Jakarta: PT. Balai Pustaka. 1984.
- Rahardi, Kunjana. *Pragmatik Kefatisan Berbahasa Sebagai Fenomena Pragmatik Baru Dalam Perspektif Sosio Kultural Dan Situasional*. Jakarta: Penerbit Erlangga. 2018.
- Rahardi, Kunjana. *Pragmatik Konteks Intralinguistik Dan Konteks Elstralinguistik*. Yogyakarta: Asmara Books. 2019.
- Rahmadi. *Pengantar Metodologi Penelitian*. Banjarmasin: Antasari Press. 2011.
- Sahir, Syafrida Hasni. *Metodologi Penelitian*. Jogjakarta: KBM Indonesa. 2021.
- Sebastian, Dwiyan, dkk. *Analisis Deiksis Pada Percakapan Mahasiswa Pendidikan Bahasa Indonesia Universitas Bengkulu*. Jurnal Ilmiah Korpus. Volume 3. Nomor 2. 2019.
- Subroto, Edi. *Pengantar Studi Pragmatik*. Surakarta: Yuma Pustaka. 2019.
- Sugiyono. *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, Dan R&D*. Bandung: Alfabeta. 2013.
- Suhartono. *Pragmatik Konteks Indonesia*. Gresik: Graniti. 2020.

- Syafruddin. *Bahasa Wiraniaga Perspektif Pragmatik*. Tahta Media Group. 2022.
- Wekke, Ismail Suwardi. *Studi Naskah Arab: Teori, Konstruksi, dan Praktik*. Yogyakarta: Gawe Buku. 2019.
- Yule, George. *Pragmatics*. Oxford: Oxford University Press. 1996
- Yule, George. *Pragmatik*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar. 2014.
- Zahara, Risty Sugiyanti. *Deiksis dan Pemahaman Teks Narasi Bahasa Arab Telaah Novel al-Karnak Karya Najib Mahfuz*. Tangerang Selatan: Lembaga Studi Islam Progresif. 2011.



UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A